

中国 传统 文化 读 本

ZHONG GUO CHUANTONG WENHUA DUBEN

坛 经



8946.5

B9465
H89a

坛 经



* A 0 6 4 8 9 1 4 *

北 京 燕 山 出 版 社

责任编辑:苑立强
装帧设计:江小涛

图书在版编目(CIP)数据

坛经/(唐)释慧能撰;张文修编著.-北京:北京燕山出版社,
1995.8(1996.5重印)
(中国传统文化读本)
ISBN 7-5402-0028-6

I. 坛…

II. 释…

III. 禅宗-语录

IV. B946.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 15035 号

北京燕山出版社出版发行

北京市东城区府学胡同 36 号 100007

新华书店经销

河北方正印刷有限公司印刷

787×1092 毫米 36 开本 7.25 印张 94 千字

1995 年 10 月第 1 版 1996 年 5 月北京第 2 次印刷

定价 9.00 元

前 言

五千年灿烂悠久的中华文化曾经在人类文明史上创造过无数奇迹。随着本世纪末中国经济的迅速崛起，中华文化所具有的博大智慧和神奇魅力正越来越引起海内外有识之士的关注和推崇。对中国优秀文化的渴求，已成为当今时代持久不衰的社会热点。

历史的经验证明，一个国家或一个民族，如果抛弃自己固有的文化传统，丧失了民族自尊心和自信心，就难以自立于世界民族之林。弘扬民族文化，振奋民族精神，是实现国家强盛的

必由之路。在当前建设有中国特色社会主义的伟大事业中，弘扬我们民族的优秀文化遗产，不仅有助于我们认清国情、减少前进过程中的阻碍，而且能够成为凝聚海内外炎黄子孙的强大精神力量，推动中华民族的伟大复兴。

基于这种认识，中国社会科学院和北京大学的一批青年学者，在国内一批知名专家的指导下，组织编纂了这套《中国传统文化读本》丛书。

《中国传统文化读本》是面向全体国民的普及性读物。它从浩如烟海的文化古籍中精选出六十部在历史上影响至巨的经典，作为了解中国传统文化的必读书目，这将使读者在这方面的努力有一个明确的目标。同时，本丛书避免了以往古籍整理中注释繁琐、白话生硬的缺陷，代之以一种全新的

编纂方式和设计风格，使读者能够在轻松愉快的阅读中一睹古代典籍的原貌。

我们相信，这套凝聚了两代学者心血和智慧的丛书，必将在中国传统文化的普及工作中发挥巨大的作用。

《中国传统文化读本》

编纂委员会

一九九五年三月

导 读

《坛经》是中国僧人唯一被称之为“经”的著作，这在全部佛教史上（无论是印度，还是中国）都是绝无仅有的。因为依据佛教的观点，只有佛的说“法”，才能称为“经”。除佛之外，无论是小乘的“罗汉”，还是大乘的“菩萨”，他们的著述只能称为“论”，而不能称为“经”。《坛经》之所以能称之为“经”，是因为它的口述者慧能（即惠能）大师是禅宗六祖，是禅宗的实际创始者，他在中国佛教史乃至思想史和文化史上的贡献都是极为传大光辉的。慧能大师在世的时候，人们就已经将他视为万家生佛了。

慧能大师（公元638—713年），俗家姓卢，原籍河北范阳，父亲是一位官员，后来被贬到岭南新州。慧能的幼年生活极为困苦，父亲早亡，他只好以卖柴为生，奉养老母。偶然有一天，慧能送柴至客店，听到有位客人在读诵《金刚经》，慧能立刻觉得心中开悟，问这位客人：“这是什么经？是从哪里得来的？”客人回答道，“这是《金刚经》，我在蕲州黄梅县东禅寺禅宗五祖弘忍大师那里听受此经。”慧能闻言，立即萌发了去参见五祖弘忍大师的念头。有位客人资助了他一些银两，使他得以安置老母，走上了去往黄梅的成佛之路。

慧能见到弘忍大师后，直言自己来此的唯一目的就是成佛，可见其当仁不让的宗教精神。弘忍大师问道：“你是岭南人，又是一个未开化的獠獠，怎么能成佛？”慧能的回答极富深刻的哲理，他说：“人虽有南北之分，佛性却不分南北；我这个獠獠与大师的外在



慧能画像

的东西虽然不同，但内在的佛性却都是一致的。”弘忍大师听慧能如此对答，认为他是一个很有成佛“根器”的人，就将他留下来。但弘忍大师担心有人会暗害他，于是只安排他去碓房舂米。

有一天，弘忍大师把他的弟子们全部召集起来，对他们说：“生死事大，为人当求解脱。你们都可做一首偈颂给我看看，如果我看到谁的偈子得到了觉悟，我就传法于他，使其成为第六代祖师。”众弟子听到弘忍大师的话后，却都不写偈子，因为弘忍门下有位上座叫神秀，现任教授师，大家公认他的学问最好，得法的一定是他。神秀也明白大家的意思，于是苦思冥想地琢磨出一首偈子。但他还有些心虚，不敢直接拿给弘忍大师看，而是偷偷写在廊下的一块墙壁上：

身是菩提树，
心如明镜台，
时时勤拂拭，
勿使惹尘埃。

弘忍见到这首偈子后，便明白一定是神秀所作。弘忍虽然私下认为这首诗还未见性，口中却称赞了几句，并让大家都念诵它。慧能在碓房舂米，听到有人念诵此偈，就知道此偈的作者没有见性。于是他也要做一首偈子，请绘壁画的卢供奉替他写在墙上（因为慧能是个文盲，不会写字）。慧能的偈子是：

菩提本无树，

明镜亦非台，

本来无一物，

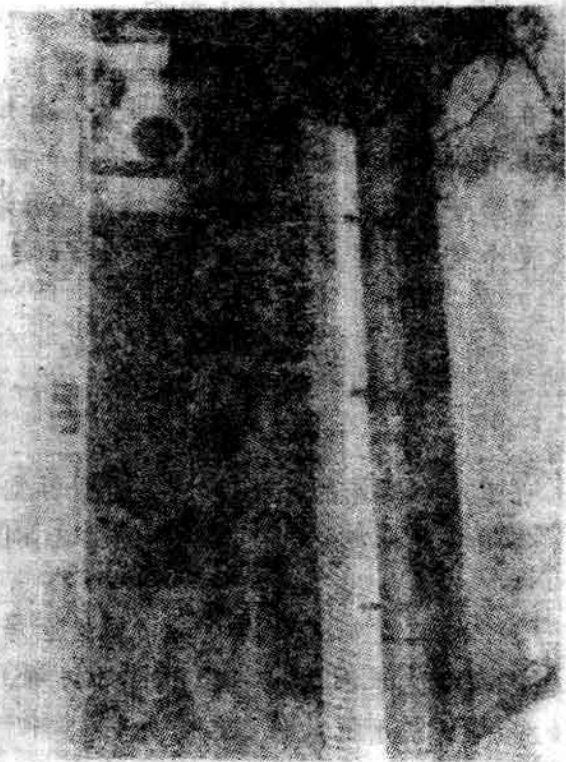
何处惹尘埃。

弘忍看了慧能的偈子，知道他已见性觉悟，但害怕有人暗害他，还是用鞋底将这首偈子擦掉了。

当天深夜，弘忍大师将慧能唤至房中，用袈裟将他遮围起来，为他仔细讲解《金刚经》，传法于他，并授予他传法的信物——袈裟。

传法之后，弘忍大师让慧能连夜逃往南方。从此，慧能又在下层百姓中默默无闻地

广东韶关南华寺(即宝林寺)



生活了十六年。唐代大诗人王维所做的《能禅师碑铭》中说他“怀宝迷邦，销声异域，众生为净土，杂止于编人，世事是度门，混农商于劳侣。”宗宝本的《坛经·行由品》中说他避难于猎人队中，达十五年之久。当猎人们吃肉时，他只吃肉边的蔬菜。

然而慧能大师终于出山了。关于出山的机缘，王维的《能禅师碑铭》和宗宝本《坛经·行由品》的说法基本上是一致的，只不过宗宝本讲得更生动一些。有一次慧能大师到南海（广州）法性寺，正值印宗法师在宣讲《涅槃经》。一阵风来，吹动了旗幡。一位僧人说是风动，另一位说是幡动，争论不休。这时慧能大师挺身而出，说道：“不是风动，不是幡动，仁者心动。”此语一出，举座皆惊。印宗请他上座，质问佛法奥义。两人交谈之后，印宗对他甚为钦佩，到处为他宣传。直到此时，慧能大师才剃发受戒，正式出家成了僧人。后来慧能大师到了韶州，在韶州城东南的曹溪宝林寺传授禅法，大振禅风。当

时的韶州刺史韦璩邀请他到城里的大梵寺说法，并传授了无相戒。慧能大师的这次说法，经过门人弟子的记录整理，就成了中国佛教史和思想史上的著名经典——《坛经》。慧能大师在曹溪住了三十年，教出了很多成就非凡的弟子。他德高望重，声誉极隆，武则天 and 唐中宗召他入京，他都没有去，后来坐化于曹溪。

《坛经》基本上有四个本子，按照时间顺序排列，分别为：

(1) 法海本，即敦煌本。该本子全名达三十二个字，叫做《南宗顿教最上大乘摩诃般若波罗蜜经六祖慧能大师于韶州大梵寺施法坛经》，一卷本，一万二千余字，不分品目。这是现存《坛经》最早的本子，大约写于唐中叶。据卷末所记传授，已是慧能门下法海一系的再传，距慧能大师涅槃时至少也近半个世纪了。敦煌本《坛经》是日本学者矢吹庆辉于1923年从伦敦大英博物馆收藏的敦煌文书中发现的，后来日本著名学者铃木大

拙将其分为五十七节。

(2) 惠昕本。书名为《六祖坛经》，这是晚唐僧人惠昕的改编本，分为上、下两卷，共十一门，一万四千余字。

(3) 契嵩本。书名为《六祖大师法宝坛经曹溪原本》，一卷十品，两万余字。这个本子是由僧人契嵩改编的，大约完成于北宋仁宗至和年间。

(4) 宗宝本。书名为《六祖大师法宝坛经》，一卷十品，二万余字。这个本子是在元世祖至元末年，由僧人宗宝改编的。

日本学者柳田圣山在其主编的《六祖坛经诸本集成》中收集了十一种本子的《坛经》，石井修道列出了十四种，而宇井伯寿更列出了十八、九种之多。据我国著名学者郭朋考订，这十余种《坛经》，不过是上面四种本子的不同翻刻本或传抄本而已，现存的《坛经》，只有上面四种本子。

本书选用的是宗宝本。这个本子虽然最晚出，但它在中国历史上流传最广，内容也



敦煌本《坛经》书影

较为丰富。虽然它经过多次改编，但也反映了禅宗思想的发展。郭煌本虽然最古，但满篇错别字，更有很多脱漏之处，不适合于一般读者。

从佛学的观点来看，《坛经》的内容主要是论述佛性和成佛方法的经典；从现代人的观点来看，它是一部探讨生命的本质以及如何使生命达到圆满境界的哲学著作。宗宝本《坛经》十品的品名依次为：行由品第一、般若品第二、疑问品第三、定慧品第四、坐禅品第五、忏悔品第六、机缘品第七、顿渐品第八、宣诏品第九、咐嘱品第十。顾名思义，它们的内容为记录大梵寺说法情况和慧能大师生平，论述佛智，回答疑问，论述定、慧二者的关系；坐禅，忏悔，接引教授弟子，论述修行是否有阶段，回答内侍薛简的提问，以及临终嘱咐等等。但各品的内容并不是固定不变的，因为慧能大师的思维是圆融的，所以各品的思想内容是交相呼应的。

关于佛性的论述，是《坛经》思想体系